



**BURG  
WÄCHTER**

Blocco antiscardinamento o per finestre

# WinSafe

**WS 44**



*it* Istruzioni di  
montaggio e d'uso

BA/MA WS44 nm 08/2016

**BURG-WÄCHTER KG**  
Altenhofer Weg 15  
58300 Wetter  
Germany

[www.burg.biz](http://www.burg.biz)

## Introduzione

Grazie per aver acquistato il prodotto di alta qualità della BURG-WÄCHTER!

Vi chiediamo di leggere attentamente questo Libretto d'uso e conservarlo con cura.

### Attenzione:

Se decidete di proteggere sia le finestre sia le porte, bisogna lasciare l'ingresso principale apribile dall'estero.

In caso di mancata osservazione delle condizioni previste da questo Libretto d'uso, l'effetto del dispositivo di sicurezza che ostacola il furto con scasso, sarà compromesso.

## Contenuto del Libretto

- A Istruzioni generali
- B Applicazioni
- C Contenuto dell'imballo
- D Utensili
- E Montaggio
- F Comando

## A. Istruzioni generali

Il blocco antiscassinamento WS44 è conforme alla direttiva VdS 2536 ed è omologato secondo la norma DIN 18104-1.



La norma DIN 18104-1 prevede che i dispositivi di sicurezza secondari devono essere montati uno per ogni metro dell'altezza della finestra, e sul lato dell'apertura (della maniglia) deve essere installato almeno un dispositivo di sicurezza secondario.

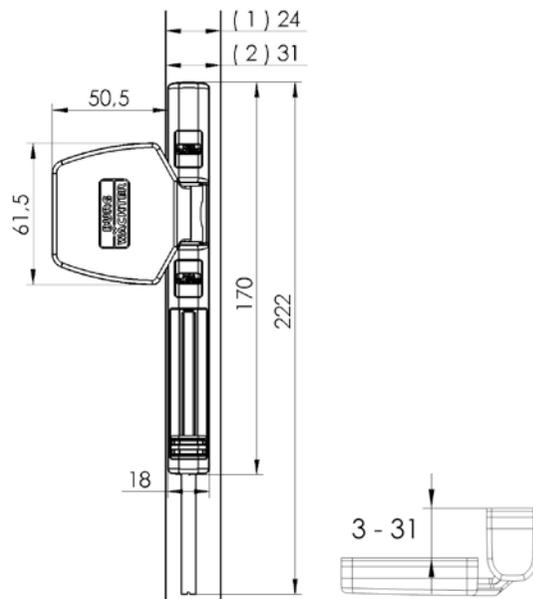
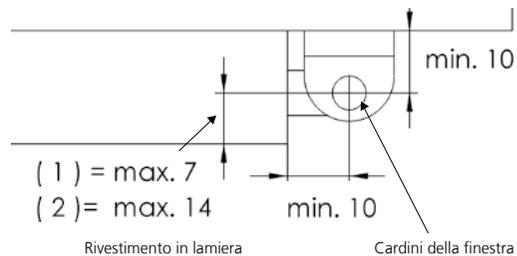
La profondità dei fori e la lunghezza delle viti devono essere adeguate alla situazione locale. Non attraversare tutto il telaio della finestra/porta finestra, adoperare eventualmente le punte o altri dispositivi per fori ciechi. Attenzione a non danneggiare i componenti mobili, la guarnizione o le lastre di vetro. Si consiglia di stringere le viti di fissaggio manualmente per evitare il danneggiamento della loro filettatura.

**Il produttore non presta alcuna garanzia per eventuali danni biologici o materiali causati dal montaggio o dall'uso imprevisti.**

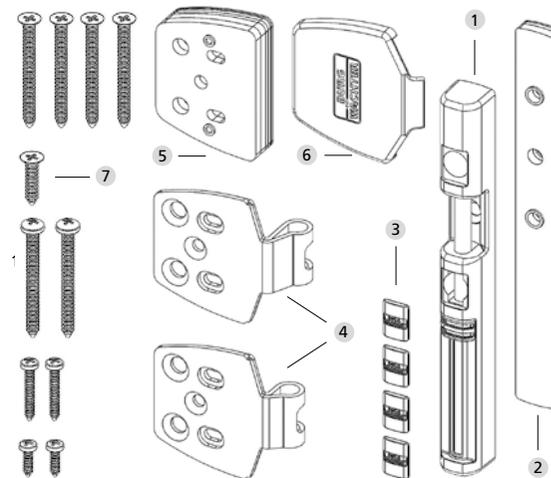
Si consiglia di usare, come dispositivo secondario per componenti in plastica ed eventualmente in alluminio o in legno, il lamierino di bloccaggio BURG-WÄCHTER MA 99 DUO.

## B. Applicazioni

Il blocco antiscassinamento WS 44 deve essere installato sul lato dei cardini della finestra/porta finestra ed è adeguato per ogni tipo di finestra/porta finestra in legno, in alluminio o in plastica con inserti metallici, che si apre verso l'interno.



## C. Contenuto dell'imballo



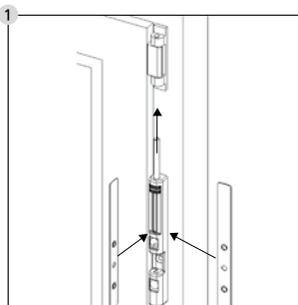
- 1 Blocco antiscassinamento per finestre
- 2 Spessori per blocco antiscassinamento per finestre 1 mm, 2 mm e 4 mm
- 3 4 copriviti
- 4 2 rivestimenti in lamiera dell'anta 1 e 2
- 5 Spessori per rivestimenti in lamiera dell'anta pzz. di 1 mm, di 2 mm e di 4 mm ciascuno
- 6 Coperchi rivestimenti in lamiera dell'anta
- 7 Vite a testa svasata  
4 pzz. di 4,8 x 50/1 pz. di 4,8 x 22  
Vite a testa tonda  
2 pzz. di 4,80 x 50/2 pzz. di 3,5 x 25/  
e 2 pzz. di 35 x 13

## D. Utensili

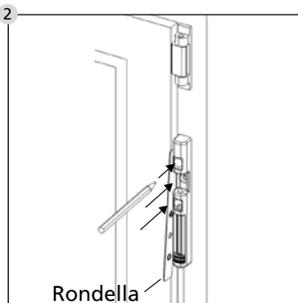
- Giravite a croce, trapano, righello, matita e martello
- Punta di  $\varnothing 2,5$ ,  $3,0$  e  $3,5$
- Sega, lima e morsa per accorciare le viti (se occorre)

## E. Montaggio

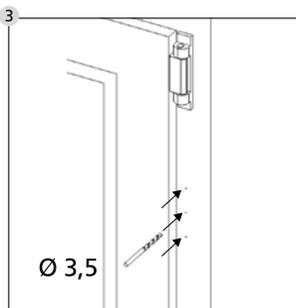
Prima di iniziare il montaggio controllare la funzione della finestra/porta finestra. Essa non deve presentare problemi al momento dell'apertura e della chiusura. Verificare se le dimensioni della finestra/porta finestra corrispondono alle misure riportate sulla pagina 5. Eliminare il copricardine della finestra.



Disattivare il blocco antiscardinamento per finestre agendo sul dispositivo mobile e tenerlo fermo sul telaio della finestra in direzione del cardine con l'aiuto del perno di blocco. Servendosi degli spessori forniti definire la distanza necessaria dall'anta e dal telaio. Il perno di blocco e il perno di aggancio devono essere allineati.

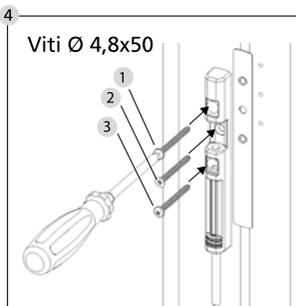


Posizionare il blocco antiscardinamento sul posto desiderato e alla distanza definita dall'anta della finestra. **Il perno di blocco deve essere rivolto verso il basso.** Segnare con una matita 3 punti per realizzare i fori.



Evidenziare meglio i segni fatti con una matita ad es. con una vite appuntita e martello, dopodiché realizzare i 3 fori servendosi della punta di  $\varnothing 3,5$ .

**Non attraversare tutto il telaio della finestra.**

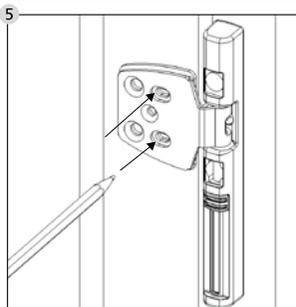


Viti  $\varnothing 4,8 \times 50$

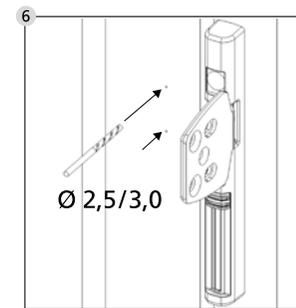
Montare il blocco antiscardinamento assieme agli spessori scelti.

**Attenzione a non danneggiare la filettatura delle viti.**

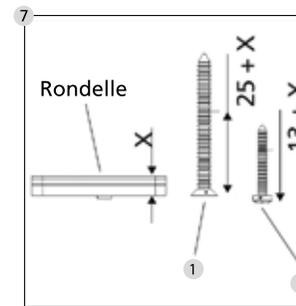
- 1 Testa tonda
- 2 Testa svasata
- 3 Testa tonda



Inserire l'adeguato rivestimento in lamiera dell'anta (1) o (2) nel blocco antiscardinamento e attivarlo con il dispositivo mobile. Se occorre, inserire gli spessori adeguati sotto il rivestimento in lamiera dell'anta. Allineare il rivestimento in lamiera dell'anta e segnare con una matita due punti in entrambe le aperture ovali per realizzare i fori.

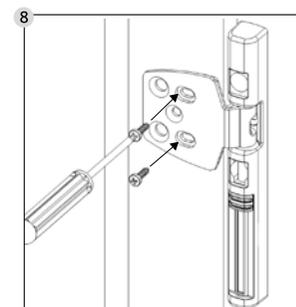


Evidenziare meglio i segni fatti con una matita ad es. con una vite appuntita e martello, dopodiché realizzare i due fori con la punta di  $\varnothing 2,5$  per finestre in legno e con la punta di  $\varnothing 3,0$  per finestre in alluminio o in plastica con inserti metallici. **Attenzione a non danneggiare i componenti mobili, la guarnizione o le lastre di vetro. L'anta della finestra non deve essere attraversata tutta /realizzare il cd. foro cieco/.**



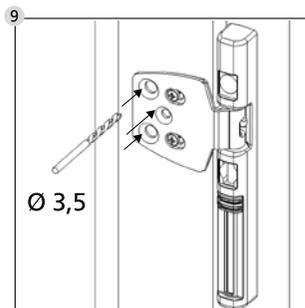
Qualora vengano usati gli spessori per il rivestimento dell'anta, accorciare due viti a testa tonda  $3,5 \times 25$  e una vite a testa svasata di  $4,8 \times 50$  in modo adeguato.

- 1 1x Vite a testa svasata  $4,8 \times 50$
- 2 2x Vite a testa tonda  $3,2 \times 25$

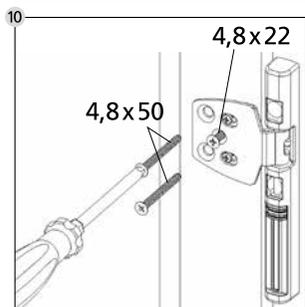


Montare 2 viti a testa tonda di  $\varnothing 3,5 \times 13$ , eventualmente le viti accorciate. **Attenzione a non danneggiare la filettatura delle viti.**

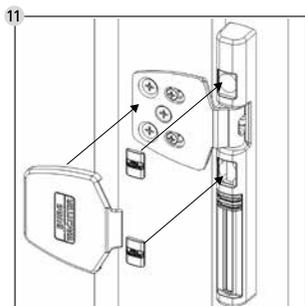
Controllare la funzione del blocco antiscardinamento. Il dispositivo mobile deve rimanere libero, eventualmente sistemare il rivestimento in lamiera dell'anta. La finestra/porta finestra non deve presentare problemi al momento dell'apertura e della chiusura.



Utilizzando la punta di Ø 3,5 mm per realizzare 2 fori esterni per le viti 4,8 x 50 e un foro centrale per la vite 4,8 x 22. **Attenzione a non danneggiare i componenti mobili, la guarnizione o le lastre di vetro. L'anta della finestra non deve essere attraversata tutta / realizzare il cd. foro cieco /.**

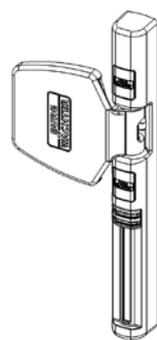


Fissare il rivestimento in lamiera dell'anta servendosi di 2 viti a testa svasata di 4,8 x 50 e di una vite a testa svasata di 4,8 x 22, eventualmente di una vite accorciata di Ø 4,8. **Attenzione a non danneggiare la filettatura delle viti.**

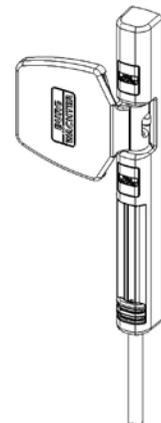


Applicare i copriviti nelle aperture per le viti. **Attenzione: I copriviti non potranno essere più tolti senza essere danneggiati!**

## F. Modalità d'uso



bloccato



sbloccato

Il blocco antiscardinamento WS 44 fa parte dell'apertura normale delle finestre. A finestra chiusa, spostare sempre il dispositivo mobile e attivare il blocco antiscardinamento. Per l'apertura normale non occorre più alcun altro intervento.

Per ribaltare la finestra agire sul dispositivo mobile del blocco antiscardinamento affinché il perno di blocco non esca fuori.

**Il perno in posizione estratta segnala: Attenzione! Il blocco antiscardinamento non è attivo.** Una volta chiusa la finestra, si chiede di riattivare il perno di blocco affinché si trovi in posizione inserita.